

Toolboxkaart – Toolbox card

Machineveiligheid

*Geldt voor teamleiders,
medewerkers en
onderaannemers.*



Machine safety

*Applies to team leaders,
employees and
subcontractors.*

Gebruik alleen veilige machines • Werk alleen met machines die technisch in orde zijn. • Niet gebruiken als je twijfelt over de staat van een machine.	Only use safe machines • Only work with machines that are technically sound. • Do not use it if you doubt the condition of the machine.
Machines blijven in oorspronkelijke staat • Machines moeten gebruikt worden zoals ze zijn geleverd. • Aanpassen, ombouwen of improviseren is niet toegestaan.	Machines must remain in original condition • Machines must be used as supplied. • Modifying, altering or improvising is not allowed.
Afschermingen nooit verwijderen • Beveiligingen en afschermingen zijn er niet voor niets. • Het weghalen of vastzetten van beveiligingen is verboden.	Guards may never be removed • Safety guards are there for a reason. • Removing or disabling guards is prohibited.
Aanpassen brengt anderen in gevaar • Onveilige aanpassingen brengen collega's en omstanders in gevaar. • Ook mensen die later met de machine werken lopen risico.	Modifications endanger others • Unsafe modifications put colleagues and bystanders at risk. • People who use the machine later are also exposed to danger
Verzekering vervalt bij onveilig gebruik • Bij aanpassen of onveilig gebruik vervalt de verzekering. • Schade en letsel kunnen dan grote gevolgen hebben.	Insurance is invalid in case of unsafe use • Modifying or unsafe use can invalidate insurance. • Damage or injury may have serious consequences.
Meld gebreken direct • Zie je een defect of ontbrekende beveiliging. • Stop het werk en meld dit direct bij je teamleider.	Report defects immediately • If you see a defect or missing guard. • Stop work and report it immediately to your team leader.
Onveilig = niet werken • Geen discussie. Geen uitzonderingen.	Unsafe = do not work • No discussion. No exceptions.